



Dziesiąte Farskie Ogrody

Magda – imię wypisane na kartce przypiętej do bluzki - dyżuruje przy stoliku z zabawą w „łączenie zdań”. W kilku plastikowych kubkach ma wąskie paski papieru z wydrukowanymi zdaniami. Ze stolika losuje się pasek z początkiem zdania – np. Komu w drogę... a w kubkach trzeba znaleźć prawidłowe dokończenie. To jest jedna z siedmiu konkurencji dla dzieci, które trzeba zaliczyć, by otrzymać nagrodę.

Zrobić coś pożytecznego

W sąsiedztwie rozgrywany jest jeszcze rzut do celu, bieg z balonem i inne. Magda Makowska jest pierwszy raz na festynie, ale od kilku tygodni przychodzi na spotkania Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży. Z pewną trudnością przychodzi jej odpowiedź na pytanie, dlaczego dziś moknie na deszczu, który zaczyna coraz mocniej padać, bo ta wydaje się oczywista: - Bo chciałam pomóc i zrobić coś pożytecznego.

Teresa Kopycińska z mężem Sławomirem i wnukiem Patrykiem zatrzymują się przy stoliku Magdy i deklarują, że przyszedli pomóc zebrać pieniądze na wypoczynek dla dzieci.

Pod zadaszeniem panie z Akcji Katolickiej sprzedają ciasta, kołoczki, pączki – jest co wybierać, robią też kawę. Do plastikowych pojemników ładują po kilka kawałków. - Było 50 blach, a już niewiele zostało – mówi Gabriela Kubica. Pomagają jej Renata Sobolowska, Barbara Kobiór i Maria Kowal-



Koncert zespołu Faradajs pod kierunkiem Hanny Stolorz był atrakcją festynu na Farskich Ogrodach.

czek. Piękny członkini Akcji, panie z Koła Emerytów, część podarowały imielińskie piekarnie. Pani Gabriela nie mówi o sobie, używa liczby mnogiej: - Chcemy pomagać innym z sercem i robimy to z przyjemnością, bo cel jest szczytny. Dlatego jesteśmy do dyspozycji.

Debiutanci i fani

Na innych stoiskach są do kupienia książki, chleb ze smalcem, kielbasa z grilla. Właśnie posila się nią Izabela Modliszewska z Katowic, która przyjeżdża na festyn od początku. Czyli zasługuje na miano fana tej imprezy. Przyciąga ją program artystyczny no i jest pyszne jedzenie – dodaje.

Natomiast pierwszy raz jest tu Jakub Mieszczanin, ale to dlatego że dopiero od miesiąca mieszka w Imielinie. Przyprowadziła go imielińska żona. Nie odstraszyła ich nienajlepsza pogoda. - Przyszędłem,

by poczuć wspólnotę i widzę wartość w tym, co się tu dzieje – mówi i deklaruje, że czeka na występ młodzieżowego zespołu Faradajs. Rzeczywiście za chwilę dziewczęta i chłopcy pod kierunkiem Hanny Stolorz wypełniają scenę. Po drugim utworze deszcz przestaje padać i robi się gęściej na festynie. Zabawa potrwa do wieczora, do losowania nagród. „Cegielki” na wyjazd dla dzieci rozeszły się szybko. Jedna z młodych organizatorek nie chce powiedzieć ile ich było, ale przyznaje, że przygotowało ich w tym roku za mało.

Było też „Sto lat”

Jeszcze gromadnie „Sto lat” odśpiewują uczestnicy obchodzącemu „osiemnastkę” Michałowi Rakowi i można zaspokoić ciekawość, kto wygrał zaproszenia na obiad do proboszcza, kto blender, a komu przypadł w udziale kupon do

sklepu. Główna tegoroczna nagroda to 5-dniowa pielgrzymka po Polsce, również ufundowana przez ks. proboszcza Eugeniusza Murę.

Przed stuleciem

- Festyn integruje społeczność naszej parafii, gdyż zaangażowani są w niego ludzie z KSM-u i Akcji Katolickiej oraz miasto. To rodzinne spotkanie dzieci z rodzicami, praktyczna realizacja hasła „Kościół moim domem”. Dzięki niemu 45 dzieci będzie miało zorganizowany tygodniowy wypoczynek w czasie wakacji. To także takie „odczarowywanie miejsca” czyli farskiego ogrodu. Impreza o bardzo pozytywnym oddźwięku – mówi z zadowoleniem ks. E. Mura. 10-lecie festynu przypada w roku 100-lecia kościoła. Uroczystości rocznicowe odbędą się 30 września. Napiszemy o nich szerzej wkrótce. (zz)

egzemplarz
bezpłatny



Odznaczenie
od prezydenta

>> str. 4



Cała szkoła
śpiewa i tańczy

>> str. 4



Ogień
na Kopcu

>> str. 5



Pogoń
z Ruchem

>> str. 8



PROGRAM NA STR. 5



Szczegóły - str. 7

Zmiana nazw ulic oraz numeracji nieruchomości

Rozwój budownictwa mieszkalnego, a wraz z nim rozbudowa infrastruktury technicznej, komunalnej oraz komunikacji drogowej, wymaga od władz miasta podejmowania wielu ważnych inicjatyw i zobowiązań. Wraz z rozwojem miasta narastają problemy z prawidłowym oznakowaniem ulic: z nadawaniem bądź zmianami ich nazw oraz związane z tym zmiany numeracji nieruchomości.

W najbliższych miesiącach koniecznością będzie przeprowadzenie w kilku rejonach miasta tej uciążliwej dla nas wszystkich procedury.

Na wstępie krótkie wyjaśnienia ze strony organu administracji publicznej odnośnie zmiany nazw ulic wraz ze zmianą numeracji nieruchomości na terenie miasta: **nadawanie nazw ulicom w gminach miejskich nie jest przywilejem, lecz obowiązkiem gminy.** Obowiązek ten wy-

nika z art.47a ust.1 pkt 1 i ust. 5 ustawy z 17 maja 1989r. Prawa geodezyjnego i kartograficznego (Dz. U. Nr 240, poz. 2027 ze zm.). Uchwała rady gminy w sprawie nadania nazwy ulicy ma charakter aktu ogólnego i jest zaliczana do przepisów gminnych.

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 13 ustawy z 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. Nr 142, poz. 1591 ze zm.), podejmowanie uchwał w sprawach nazw ulic i placów będących drogami publicznymi lub nazw dróg wewnętrznych w rozumieniu ustawy z 21 marca 1985r. o drogach publicznych (Dz. U. Nr 19, poz. 115 ze zm.) należy wyłącznie do kompetencji gminy. Sposób postępowania w sprawie numeracji porządkowej nieruchomości określa Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z 28 października 2004r. (Dz. U. Nr 243, poz. 2432 ze zm.).

Przepisy prawa, choć z pozoru wydają się bezduszne, to po głębszej analizie okazują się uzasadnione, a więc potrzebne. Ich zasadność polega między innymi na regulacji norm społecznych.

Na uwagę zasługują sprawy związane z wymianą dokumentów. W związku z art. 36a ust.3 ustawy z 10 kwietnia 1074r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych (Dz. U. Nr 139 poz. 993 ze zm.) nie pobiera się opłaty za wydanie dowodu osobistego od osób zobowiązanych do wymiany dowodu osobistego z powodu przeprowadzanej procedury administracyjnej odnośnie zmiany nazwy ulicy, numeru domu lub numeru lokalu.

Zmiana nazwy ulicy, numeru domu lub numeru lokalu nie wpłynie na konieczność wymiany paszportów, gdyż w świetle art. 18 ust. 1 ustawy z 13 lipca 2006r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027) paszport nie zawiera takich danych jak adres właściciela.

Dokładam wszelkiej staranności by zminimalizować mieszkańcom Imielina koszty związane z planowanymi zmianami. W tym celu wystąpiłem do Starosty Powiatu Biełuński-Lędziński, który jest władny przedłożyć Radnym Rady Powiatu projekt uchwały, stanowiącej dokument, na podstawie którego osoby zobowiązane w wyniku przeprowadzanej procedury administracyjnej dotyczącej zmiany nazwy ulicy, numeru domu lub numeru lokalu do wymiany dowodów rejestracyjnych oraz praw jazdy, będą zwolnione od opłat za ich wymianę.

Starosta pozytywnie rozpatrzył wniosek i w dalszej kolejności oczekujemy od radnych naszego powiatu uchwalenia stosownej uchwały.

W przypadku prowadzonej działalności gospodarczej zmiana w pewnym stopniu przysporzy Państwu nieco kłopotów,

związanych z organizacją czasu – wymiana reklam, pieczętek, wizytówek. Ubolewam nad tym, ale koszty społeczne, związane z brakiem czytelnego układu numerycznego ulic są niewymierne.

Prawidłowe nazewnictwo ulic w mieście, w którym rozwój budownictwa ciągle postępuje, a wraz z tym rozwojem przybiera budynków, nie dających się wpisać w istniejący ciąg numeryczny, ma ogromny wpływ na sprawne funkcjonowanie służb miejskich, ratownictwa medycznego, policji, a także wszelkiej obsługi spedycyjnej wszystkich mieszkańców. Nie można również pominąć problemów związanych z odnalezieniem adresu przez odwiedzających nasze miasto, czy to w celach biznesowych, czy też towarzyskich.

Jednak najważniejszą kwestią jest bezpieczeństwo mieszkańców, które związane jest z możliwością szybkiego udzielenia pomocy w różnych życiowych przypadkach.

Zarówno czytelnie oznakowane szlaki komunikacji kołowej w kraju (i w całym cywilizowanym świecie), jak i czytelny układ numeryczny ulic w miastach rządzą się tymi samymi prawami – zapewnienie bezpieczeństwa i doprowadzenie wszystkich do celu.

Zwracam się z prośbą i jednocześnie apelem do wszystkich mieszkańców o współuczestnictwo w tej trudnej do przeprowadzenia procedurze i osobiste zaangażowanie w wyborze nazwy dla ulicy, przy której zlokalizowane są Państwa domy, a która bezwzględnie będzie wymagała zmiany nazwy i numeracji budynków.

Szczegóły dotyczące zmian nazewnictwa ulic i numeracji budynków, znajda Państwo na stronie internetowej Urzędu Miasta www.imielin.pl

Burmistrz Miasta Imielin

Zieleń w mieście

Utrzymanie zieleni, czyli koszenie poboczy dróg, terenów zielonych, pielęgnacja i odmładzanie żywopłotów oraz koszenie chwastów i samosiewów należy w tym roku do firmy Helbuk z Piasku, która wygrała przetarg na wykonanie tych prac. Otrzyma za nie wynagrodzenie ryczałtowe uzależnione od powierzchni robót.

Zadbają o rowy

Konserwacja rowów czyli odmulanie przepustów, koszenie trawy, wykonanie faszyn, umacnianie płytami betonowymi należy w tym roku do firmy Ar-Bud z Imielina. Otrzyma za nie wynagrodzenie ryczałtowe zależne od zakresu wykonanych prac.

Badania profilaktyczne

Do końca czerwca trwają badania profilaktyczne w zakresie wczesnego wykrywania raka gruczołu krokowego u mężczyzn w wieku 55 - 65 lat. Przeprowadza je SPZOZ w Imielinie.

Razem znaczy lepiej

Tak nazywa się projekt, którego celem jest „zarządzanie zmianą gospodarczą”, czyli zmniejszenie negatywnych skutków przekształceń społeczno-gospodarczych. Projekt, który potrwa 18 miesięcy, realizowany jest w powiecie biełuński-lędzińskim przez warszawski Instytut Nauk Ekonomicznych i Społecznych. Biorą w nim udział samorządy, przedsiębiorcy i organizacje pozarządowe z pięciu gmin powiatu. W spotkaniach informacyjnych, które odbyły się 23 i 24 maja, wzięli również udział przedstawiciele Imielina. (zz)

Remont Satelickiej

Na majowej sesji Rady Miasta radni podjęli decyzję o dofinansowaniu kwotą 150 tys. zł remontu dalszego odcinka ul. Satelickiej (ok. 700 metrów) z zastosowaniem cichych asfaltów. Odcinek od ul. Wyzwolenia do ul. Turystycznej został już naprawiony. Jest to droga powiatowa i większość pieniędzy na remont wyłoży starostwo.

Plany budowy kanalizacji

W czerwcu i lipcu roboty związane z budową kanalizacji będą prowadzone na ulicach: Dunikowskiego, Adamskiego, Rubinowej, Br. Alberta, Brzozy, Lipowej i Kordeckiego. (msk)

KRONIKA POLICYJNA

19 maja na ul. Brata Alberta policjanci zatrzymali 31-letniego mieszkańca powiatu biełuński-lędziński, który kierował samochodem marki volkswagen polo będąc w stanie nietrzeźwości - wynik badania 2,29 promila. Ponadto mężczyzna nie posiadał uprawnień do kierowania pojazdami.

20 maja na ul. Brata Alberta policjanci zatrzymali 42-letniego mieszkańca Imielina, który kierował samochodem będąc w stanie nietrzeźwości - wynik badania 0,84 promila.

22 maja na ul. Grzybowej policjanci zatrzymali 29-letniego mieszkańca Tychów, który kierował samochodem skoda felicia będąc w stanie nietrzeźwości - wynik badania 1,93 promila.

24 maja funkcjonariusze z Wydziału Ruchu Drogowego na terenie powiatu biełuński-lędziński przeprowadzili działania Niechronieni Uczestnicy Ruchu Drogowego. Podczas akcji ujawniono 28 wykroczeń popełnionych przez pieszych polegających na przechodzeniu przez jezdnię w miejscu niedozwolonym. Policjanci zatrzymali także trzech pijanych rowerzystów - jednego w Lędzinach na ul. Goławieckiej, a dwóch w Imielinie na ul. Brata Alberta. Niechlebnym rekordzistą okazał się 27-letni mieszkaniec Lędzin, który „wydmuchał” 2,14 promila.

28 maja biełuńscy policjanci przeprowadzili działania pod kryptonimem TRUCK. Akcja miała na celu poprawę bezpieczeństwa w dziedzinie transportu drogowego. Funkcjonariusze skontrolowali 54 pojazdy, w wyniku czego nałożyli 25 mandatów karnych i zatrzymali 18 dowodów rejestracyjnych.

Policyjne działania zostały skierowane na kontrolę w zakresie przewozu rzeczy z uwzględnieniem stanu technicznego pojazdów ciężarowych oraz przestrzegania przepisów o czasie pracy i odpoczynku kierowców. kpp

Kurier – Imielińska Gazeta Samorządowa. Wydawca Urząd Miasta w Imielinie. Wykonanie: Gościnnie sc. Redaguje zespół.
Redaktor naczelny Zbigniew Zajac
ISSN 1898-8350 Tel. kontaktowy: 609-223-557 (po godz. 16.)
Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 32/225 50 70, adres elektroniczny: kurierimielinski@wp.pl Druk Infomax Katowice. Nakład 1500 egz.
Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadesłanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

17. absolutorium

30 maja radni jednomyślnie udzielili absolutorium burmistrzowi Janowi Chwiędaczowi, czyli zaakceptowali jego działalność w roku 2011. Uchwała została poprzedzona sprawozdaniem z wykonania budżetu i pozytywną opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej (RIO) w Katowicach o wykonaniu tego

budżetu. Następnie radny Jerzy Gołaszczuk odczytał obszernie sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z kontroli działalności burmistrza oraz jej wniosek o udzielenie absolutorium. Pozytywna była również opinia RIO. Tym samym J. Chwiędacz otrzymał absolutorium po raz 17 jako burmistrz Imielina. (zz)

Powstaną plany odwodnienia

Czy w Imielinie powstanie krajobraz księżycowy? To dramatyczne pytanie postawiła w internecie Magdalena Kulawik, wzywając mieszkańców do licznego stawienia się na spotkaniu 29 maja w Urzędzie Miasta. „Sporządzono plany odwodnienia terenów przy ulicy Drzymały i przy tej okazji kopalnia chce wysypać na pobliskie tereny kamień popłuczkowy. Jako mieszkańcy chcemy odwodnienia, które jest bardzo potrzebne, ale nie zgadzamy się na wysypywanie przy tej okazji odpadów na pobliskie tereny.” – Czytamy dalej w apelu.



Dwa obszary

Wedle koncepcji zagrożony podtopieniami teren podzielono na dwa obszary – północny (powyżej nasypu kolejowego bocznicy – ok. 36 hektarów) i południowy (poniżej nasypu i w rejonie ul. Drzymały – 30 hektarów). Północny ma zostać zrehabilitowany przy pomocy warstw popłuczkowego kamienia i piasku, a południowy odwodniony poprzez kanalizację deszczową odprowadzającą grawitacyjnie wody z tego terenu do Imielanki. Koszt prac wykonanych powyżej nasypu to 25 mln zł, a w rejonie ul. Drzymały to 1,5 mln.

To jest biznes

Istota problemu – którą wyłożył przedstawiciel kopalni dopiero na końcu półtoragodzinnego spotkania – jest taka: Jego firma nie tylko zajmuje się usuwaniem szkód górniczych, ale przede wszystkim wydobywaniem, czyli prowadzeniem biznesu. Koszt inwestycji, którą chce przeprowadzić w Imielinie nie może przekroczyć kosztów wywiezienia kamienia na składowisko Maczki Bór. Nie zrobi też odwodnienia rejonu ul. Drzymały za 1,5 mln zł, bo o połowę taniej (za 800 tys. zł) będzie kosztować modernizacja działającej tu od prawie 30 lat pompowni. Chyba, że drugą połowę na kanali-

Eksploatację węgla w rejonie ul. Drzymały zakończono w roku 1979. W jej wyniku na ok. 66 hektarach powstała niecka bezodpływowa, która powoduje, że podczas opadów deszczu gromadzi się tu woda. Na początku lat 80. XX w. kopalnia Ziemowit zamontowała w niecce pompę, która usuwa nadmiar wody z tego obszaru. W czasie nawalnego deszczu pompownia nie jest w stanie odwodnić domów w rejonie ul. Drzymały, co powoduje lokalne podtopienia.

zację wyłoży miasto. A że przy okazji nawalnych deszczów jak w 2010 r. pompy „nie uciągną”, albo w pewnym momencie zabraknie prądu i woda i tak podtopi domy przy Drzymały, to już poważny problem dla kopalni i miasta.

Rekultywacja „północnego” rejonu to też potencjalny biznes dla miasta i dla prywatnych właścicieli posiadających tu działki. Jest to bowiem teren przylegający w przyszłości do projektowanej obecnie drogi ekspresowej S 1, który zostanie skomunikowany z nią przy pomocy węzła w Hołdunowie. Nabierze wówczas dużej wartości jako teren inwestycyjny. 20 hektarową działkę ma tu miasto (zakupioną przed 2 laty za 400 tys. zł). Gdy powstanie S 1, będzie można ją korzystać sprzedawać, a dochód przeznaczyć na potrzeby mieszkańców.

Obietnice burmistrza

- Niczego nie zrobimy wbrew mieszkańcom. Spotkamy się ponownie, gdy będą już plany inwestycji, by przedyskutować szczegółowe rozwiązania. Będziemy pilnować, czy kopalnia składa kamień popłuczkowy przekładany warstwami, czy jakieś inne odpady ze starymi butami i drewnem – zapewniał na zebraniu burmistrz J. Chwiędacz, wiedząc że jak

kopalnia nie wykona zadania zgodnie z zatwierdzonym projektem, to nikt terenu przy S 1 nie kupi.

Wszystkie prace zajmą kilka lat. Najpierw musi powstać projekt inwestycji, pozwolenie wodnoprawne, raport oddziaływania na środowisko i decyzja o uwarunkowaniach środowiskowych, wtedy dopiero wydane zostanie pozwo-

lenie na budowę. Te formalne czynności zajmą około 2 lat. Rekultywacja terenu wraz z budową kanalizacji deszczowej przy Drzymały to następne 4 – 5 lat. Wedle obliczeń J. Kurzaka inwestycja powinna być zakończona ok. roku 2018. Należy mieć tylko nadzieję, że powódź podobna tej z 2010 r. nie powtórzy się do tego czasu. (zz)

Inaczej ze śmieciami

Od przyszłego roku zmienią się zasady odbierania śmieci i sposobu płacenia za nie. Przed miesiącem opublikowaliśmy pierwszą część artykułu na ten temat. W tym wydaniu dokończymy. Do tego tematu będziemy jeszcze wracać w kolejnych miesiącach.

W przypadku zmiany danych, w terminie 14 dni od dnia nastąpienia zmiany, konieczne będzie złożenie nowej deklaracji. Opłatę za gospodarowanie odpadami w zmienionej wysokości trzeba będzie uiszczyć za miesiąc, w którym nastąpiła zmiana.

W razie niezłożenia deklaracji o wysokości opłaty albo uzasadnionych wątpliwości co do danych zawartych w deklaracji, burmistrz miasta określi w drodze decyzji wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, biorąc pod uwagę uzasadnione szacunki, w tym średnią ilość odpadów komunalnych powstających na nieruchomościach o podobnym charakterze.

Celem ustalenia optymalnej stawki opłat, jakie ponosić będą mieszkańcy, gmina co roku dokonywać będzie analizy kosztów prowadzenia gospodarki odpadami komunalnymi. Opłaty wniesione przez mieszkańców powinny pokryć koszty odbioru, transportu, unieszkodliwiania i odzysku, tworzenia punktów selektywnej zbiórki odpadów, a także kosztów obsługi administracyjnej systemu.

Uchwały, jakie podejmie Rada Miasta w tym roku, dotyczyć będą m.in. nowego regulaminu utrzymania czystości i porządku w gminie, wzoru deklaracji składanej przez właścicieli nieruchomości, szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zamian za wnoszoną przez mieszkańców opłatę, a także innych spraw związanych z wprowadzonymi zmianami.

Ponieważ do obowiązków gminy należeć będzie także prowadzenie działań informacyjnych i edukacyjnych w zakresie prawidłowego gospodarowania odpadami, na stronie internetowej oraz na tablicach urzędu gminy udostępnione będą informacje o wszystkich istotnych dla mieszkańców sprawach, m.in. o uchwałach, o podmiotach odbierających odpady, miejscach ich zagospodarowania, osiągniętych przez gminę poziomach recyklingu oraz ograniczenia masy odpadów komunalnych ulegających biodegradacji przekazywanych do składowania i innych.

Nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oprócz ponoszenia opłat za gospodarowanie odpadami zobowiązuje właścicieli nieruchomości także do wyposażenia posesji w pojemniki do zbierania odpadów, jak również zbierania powstałych na terenie nieruchomości odpadów zgodnie z regulaminem.

Odbiór odpadów komunalnych wytworzonych przez wszystkich mieszkańców, a także właściwe ich zagospodarowanie powinno przyczynić się do likwidacji dzikich wysypisk śmieci zlokalizowanych w różnych miejscach naszego miasta, jak również do wyeliminowania spalania odpadów w piecach c.o. i na otwartej przestrzeni.

Firmy odbierające te odpady zobowiązane będą do przekazywania ich do zakładów wskazanych w wojewódzkim planie gospodarki odpadami, spełniających normy wymagane przepisami prawa. (um)

Wątpliwości mieszkańców

Na zapowiedzianym spotkaniu z udziałem Jacka Kurzaka z kopalni Ziemowit (na zdjęciu w środku) i burmistrza Jana Chwiędacza wątpliwości mieszkańców było więcej: Czy gmina będzie kontrolować prace przy odwodnieniu? Czy prawidłowo zostanie wykonane? Którędy będzie dowożony kamień? Kiedy zakończą się roboty? Jaki będzie zasięg odwodnienia? I wreszcie bez ogródek: Gdzie jest „hak”? Za gładko to idzie, co kopalnia chce spieprzyć?

Wątpliwości wobec rzetelności i uczciwości działań kopalni miało wiele osób, a że jest ona uciążliwym przedsiębiorcą przyznał nawet sam burmistrz. J. Kurzak z kopalni ze spokojem wyjaśniał i odpowiadał na pytania – widać oswojony z krytycyzmem wobec swego pracodawcy.

Rozmowa o koncepcji

Po kolei sprawy mają się następująco. Nie sporządzono jeszcze planów odwodnienia, jest tylko koncepcja, którą na zlecenie kopalni wykonała firma ABS Ochrona Środowiska z Katowic. Koncepcja rzeczywiście przewiduje ulokowanie 800 tys. ton kamienia na 36 hektarach nieużytków znajdujących się powyżej bocznicy kolejowej Maczki Bór prowadzącej do kopalni. Ale jest to sposób na odwodnienie tego terenu i odsunięcie zagrożenia powodziowego od ul. Drzymały poprzez skierowanie nadmiaru wody do Potoku Kosztowskiego.

Prezydenckie odznaczenie

Burmistrz Jan Chwiędacz odebrał 28 maja w Warszawie z rąk prezydenta Bronisława Komorowskiego srebrny krzyż zasługi. Był jednym z 23 samorządowców z całego kraju odznaczonych w sali kolumnowej pałacu prezydenckiego. Oprócz niego z naszego województwa na wniosek Śląskiego Związku Gmin i Powiatów nagrodzono jeszcze wójta Pawłowic, burmistrza Żarek, burmistrza Radlina, przewodniczącego rady powiatu bielskiego i przewodniczącego sejmiku województwa śląskiego.

- Mam świadomość, że za każdym z tych odznaczeń stoją autentyczne dokonania, osiągnięcia, autentyczna praca, wysiłek, a często ryzyko, wyrzeczenia i kłopoty. Za to wszystko najserdeczniej dziękujemy – powiedział podczas uroczystości Bronisław Komorowski. - Cieszę się, że mogę odznaczyć, tych, którzy w sposób umietyjny i z sukcesami - nie tylko osobistej natury, ale też całych społeczności lokalnych - praktykują dobrze funkcjonowanie samorządności w Polsce – zauważył prezydent. Podkreślił jednocześnie, że te odznaczenia stanowią także podziękowanie dla całej Polski samorządnej.

Jak pan przyjął słowa prezydenta i to odznaczenie? Z tym pytaniem zwróciliśmy się do Jana Chwiędacza. – Nie tylko jako osobistą nagrodę, ale i wyróżnienie dla Imielina, naszych mieszkańców, którzy są współautorami dynamicznego rozwoju miasta i jego sukcesu. Pracuję na rzecz i dla dobra naszej społeczności, służę ludziom, by mieli satysfakcję, że mieszkają w dobrym miejscu, żeby utożsamiali się z nim, cenili je. Chcę, by



osiągnęli sukces, bo powodzenie mieszkańców jest zarazem sukcesem miasta i jego władz.

Istotne dla mnie jest, by nie bagatelizować drobnych elementów, szczegółów, bo one często decydują o tym, czy powiemy, że miasto jest zadbane i dobrze urządzone.

Bardzo istotne znaczenie dla sposobu sprawowania władzy ma również bardzo dobra znajomość Imielina, w którym J. Chwiędacz mieszka od urodzenia, a związany jest od wielu pokoleń. – Ten bagaż wiedzy i doświadczeń przydaje się codziennej działalności - mówi burmistrz.

Rządzenie to również umiejętność podejmowania decyzji. Nie są łatwe, gdy trzeba pogodzić sprzeczne interesy. Jego zdaniem, w tej pracy konieczna jest umiejętność mediacji i rozmawiania z ludźmi, traktowania ich po partnersku. - Należy wsłuchiwać się w ich uwagi i postulaty oraz przybliżać wizje rozwoju uwzględniając możliwości finansowe i organizacyjne miasta. Oczywiście są różne koncepcje, jak

je osiągnąć, w jakim czasie i co budować, to są dylematy, które muszą być rozstrzygane przez statutowe organy gminy. Srebrny Krzyż Zasługi, który odebrałem z rąk prezydenta RP świadczy, że przed 17 laty społeczność Imielina podjęła słuszną decyzję o powrocie do samodzielności i samorządności naszego miasta.

Prezydenckie odznaczenia wręczano z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego, który jest obchodzony na pamiątkę pierwszych demokratycznych wyborów samorządowych w Polsce, które odbyły się 27 maja 1990 roku (były to pierwsze wolne wybory w Polsce od wybuchu II wojny światowej). W czasie stonkowo krótkiej uroczystości, na którą oprócz odznaczonych zaproszono ponad dwustu samorządowców i innych gości, J. Chwiędacz miał okazję, by zamienić zdanie z prezydentem. – To bardzo miły i przyjazny człowiek. Pamiętał, że był kiedyś w Imielinie na polowaniu. Zaprosiłem go do ponownego odwiedzenia naszego miasta. (zz)

Wędkowanie i festyn

Co roku imielińskie koło wędkarskie nr 17 organizuje dla dzieci zawody wędkarskie z okazji Dnia Dziecka. I tym razem na stawku Michalika odbyło się wędkowanie dla ponad stu sześćdziesięciu dzieci. Przed południem dla młodszych oraz tych z hospicjum i niepełnosprawnych, natomiast po południu dla starszych.

Po emocjach wędkowania na stadionie sportowym „Pogoń” odbył się wielki festyn z atrakcjami, na którym każde dziecko biorące udział w wędkowaniu otrzymało nagrodę i torbę słodczy. Puchary za zdobycie kolejnych miejsc otrzymali - w I turze: Kamil Gawlik, Dawid Nyga i Julia Kędzierska. W II turze: Łukasz Mieszczoch, Igor Czartek i Mateusz Buchwald.

Dla dzieci przygotowano szereg atrakcji i niespodzianek. Festyn jest zasługą koła wędkarskiego, Urzędu Miasta

i wielu ludzi, którzy chcieli z własnej woli dać radość dzieciom, dla których ich uśmiech to największa radość.

Dzięki firmie „Rampa” dzieci mogły obejrzyć niezwykle pokazy taneczne grupy Rafała „Tito” Kryli, a także pokazy ju-jitsu w wykonaniu zawodników Łukasza Prokсы. Były pokazy motocykli z klubu Honda Gold Wing i przejażdżki na nich. Nagrody za udział w konkursach tańca przekazał starosta Bernard Bednorz, a Marcin Kaczor ze szkoły sportowej ufundował dla jednego dziecka obóz sportowy na Mazurach. Pysznymi pączkami obdarowywał dzieci cukiernik Adam Stadler.

Impreza dzięki ofiarodawcom była naprawdę wspaniałą, a dzieci zachwycone i zadowolone, objedzone słodkościami i uradowane z prezentów. (eso)



Czytanie dzieciom

Po raz piąty biblioteka w Imielinie włącza się w ogólnopolską akcję czytania dzieciom. W tym roku pod hasłem „Czytaj na zdrowie”.

W piątek 1 czerwca bibliotekarze czytali przedszkolakom. W poniedziałek 4 czerwca magię zdrowia przedstawił ilu-

zjonista Tomasz Kabis. Dzień później dzieciom czytała pielęgniarka Ewę Madeja. W środę robił to Lech Tkaczyk autor książeczek dla dzieci o tematyce profilaktyki zdrowia.

Na zakończenie w piątek 8 czerwca odbędzie się o godz. 10. maraton głośnego czytania. (zz)

Nakręcili LipDub'a!

Podstawówka w Imielinie dołączyła do grona szkół, które reklamują się w niecodzienny sposób. W połowie maja nakręciliśmy filmik promocyjny, tzw. LipDub.

To teledysk do znanej piosenki, w którym uczniowie czy studenci udają, że śpiewają. Pojęcie to jest połączeniem słów „lip synchronization” (dopasowywanie ruchu warg do dźwięku) i „dubbing”. Tłem szkolnych klipów są zwykle korytarze i sale. Udział w na-



graniu teledysku bierze od kilkudziesięciu do kilkuset osób, zazwyczaj przebranych i usty-

lizowanych. O tym, jak bardzo popularna stała się ta forma promocji, łatwo się przekonać,

wpisując hasło LipDub na portalu You Tube.

Ponieważ podstawa dobrego LipDub'a to muzyczny przebieg wszech czasów, nasz wybór padł na piosenkę „Hit the Road Jack”. W jej rytmie bawiła się cała szkoła: uczniowie, nauczyciele, panie dyrektorki, pracownicy administracji i obsługi. Kamera zajrzała do każdej sali lekcyjnej i pokazała bujne życie, jakie toczy się w murach tysiącletki. Kulminacyjnym momentem teledysku jest zbiorowa sce-

na na boisku, w kręceniu której udział wzięło 500 uczniów i kilkudziesięciu nauczycieli! Co najciekawsze i niecodzienne – obyło się bez dubli!

LipDub miał swoją szkolną premierę 1 czerwca w Dzień Dziecka. Szerszej publiczności zostanie zaprezentowany 8 czerwca podczas Dnia Otwartego Szkoły. Można go również zobaczyć na stronie internetowej szkoły: <http://www.sp.imielin.com.pl/>

Anna Nowicka

Sobótka na Kopcu

Łuny nad miastem, wspa-
niała, długo planowana za-
bawa, występy i atrakcje – tak
wyglądała tradycyjna sobótka
na Kopcu Wolności, która od-
była się 28 maja. Pogoda, choć
od rana nie zapowiadała się
zbyt ciekawie, jednak nie za-
wiodła, i jak co roku z tej oka-
zji mogli spotkać się mieszkań-
cy Imielina.



Na Kopcu Wolności zapło-
nięło ogromne ognisko, którego
jednak w tym roku nie zapalił
– jak to zawsze bywało – bur-
mistrz miasta, ale imielińscy
strażacy. Wokół ogniska usta-
wili się młodszy i starszy ucze-
stnicy imprezy, by cieszyć się je-
go blaskiem i ciepłem.

To wieloletnia tradycja, że
w poniedziałek po Zesłaniu

Ducha Świętego na imieliń-
skim Kopcu spotykają się
młodszy i starszy mieszkańcy, by
świętować sobótkowy wieczór.
Imprezę rozpoczęto od nabo-
żeństwa majowego, by potem
bawić się do wieczora. Na
Kopcu wystąpiły imielińskie
dzieci, młodzież, orkiestra dę-
ta, zespół „Dukat” i „Chłopcy
z Łazisk”. (eso)

Sportowe Dni

7 lipca rozegrane zostaną
zawody sportowe. Po raz XIX
odbędzie się Imieliński Cross
Ekologiczny. Do udziału w bie-
gu można się zapisać elektro-
nicznie za pomocą formularza
zgłoszeniowego znajdującego
się na stronie internetowej: <http://zapisy.andycom.pl/application.aspx?id=196> do 5 lipca lub w biu-
rze zawodów w dniu crossu od
godz. 12.00 do 15.30 na terenie
LKS „Pogoń” Imielin przy ul.
Hallera 37a. Zainteresowanych
zapraszamy na stronę interneto-
wą www.imielin.pl, gdzie został
zamieszczony regulamin. (um)

Najlepszy w recytacji

Tematem konkursu recytator-
skiego dla uczniów klas młod-
szych, była poezja Jana Brzechwy.
Wzięło w nim udział 33 ucze-
stników. Komisję tworzyli nauczy-
ciele imielińskiej szkoły, którzy
nagrodzili - z klas I: Julię Lamik,
Szymona Morcinka i Emilię Kłyk.
W klasach 2: Pascała Kuca, Annę
Kurek i Martę Marszołek oraz z
klasy III: Marię Paluch, Natalię
Szpek i Sandrę Gawlik.

Ocenie podlegały: opanowa-
nie pamięciowe, dykcja, tempo
recytacji i ogólne wrażenie ar-
tystyczne. Celem konkursu było
rozwijanie zainteresowań czy-
telniczych i kształtowanie umie-
jętności zapamiętywania przez
dzieci treści utworów. Zwycięz-
com gratulujemy i życzymy dal-
szych sukcesów. (hg)

Wystawa w Sokolni

Od 1 czerwca można oglądać
prace uczestników działającego
tu od niedawna kółka fotogra-
ficznego. Wystawiają zarówno
początkujący w sztuce fotogra-
fii gimnazjaliści, jak i osoby
posiadające już spore doświad-
czenie. Zajęcia kółka odbywają
się w czwartki o godz. 17.00.

XIV DNI IMIELINA

Miejsce: Boisko LKS Pogoń Imielin, ul. Hallera 37a

7 - 8 lipca 2012 r.

SOBOTA, 7 lipca 2012 r.

12.00 - 19.00 - IMIELIŃSKI CROSS EKOLOGICZNY

12.00 - zapisy do biegów

Bieg Przedszkolaka: roczniki: 2008 - 2009 - dystans 100 m - godz. 12.30

2006 - 2007 - dystans 150 m - godz. 12.50

Biegi dzieci szkolnych: roczniki: 2004 - 2005 - dystans 250 m - godz. 13.20

2002 - 2003 - dystans 400 m - godz. 13.40

2000 - 2001 - dystans 800 m - godz. 14.00

Bieg dla młodzieży: wiek 13 - 17 lat w kategorii: chłopcy i dziewczęta - dystans 2 km - godz. 16.10

16.00 - start biegu głównego - dystans 20 km

19.30 - defilada orkiestry dudziarzy i kobziarzy **PIPES & DRUMS**

19.30 - gwiazda wieczoru **GOSIA ANDRZEJEWICZ**

20.45 - zespół **HELLOU**

21.45 - dyskoteka: **D.J. LEXCICO & MAD FIDLE**

23.00 - zakończenie imprezy

Prowadzący: Andrzej Ogórkiewicz

NIEDZIELA, 8 lipca 2012 r.

16.00 - 18.00 - **EKO PUZZLE** - blok edukacyjno - ekologiczny dla dzieci

16.00 - zespół **COCO AFRO**

17.15 - **IMIELIŃSKA ORKIESTRA DĘTA**

18.30 - „Arie spod familoka” - **FERAJNA MARIANA MAKULI**

20.00 - wręczenie nagród zwycięzcom konkursów i zawodów

20.30 - gwiazda wieczoru **DAMIAN HOLECKI**

22.00 - zakończenie imprezy

Prowadzący: Mirosław Kańtor

Imprezy towarzyszące:

Sobota: Turniej Dart'a, Zawody wędkarskie o puchar Burmistrza Miasta (staw Michalika), Turniej piłki plażowej o puchar Przewodniczącej Rady Miasta, Turniej skata o puchar Burmistrza Miasta (D.K. Sokolnia)

Niedziela: Turniej strzelecki o puchar Przewodniczącej Rady Miasta, symultana szachowa, pokazy modelarskie, wystawa hodowców drobnego inwentarza

PATRONAT MEDIALNY



Historia „Pogoni” (2)

W klubie przez te 90 lat działało wiele sekcji. Od tych najbardziej popularnych, czyli piłki nożnej i zapasów, poprzez lekkoatletykę, tenis stołowy, podnoszenie ciężarów, kobiecą piłkę ręczną i siatkówkę, aż po szachy. Przez krótki czas w latach 50. w Pogoni trenowano nawet kolarstwo i sporty motorowe. Bywały czasy, gdy w klubie ćwiczyło 400 sportowców, w tym niemal 100 kobiet.

Sekcja piłkarska jest w Pogoni najstarsza i działa nieprzerwanie aż po dziś. Piłkarze w 1952 r. awansowali do klasy A rozgrywek. Co ciekawe - znany nam z wcześniejszych dokonania na matach zapaśniczych Franciszek Synowiec był wówczas jednocześnie prezesem klubu jak i piłkarzem.

Podobne osiągnięcie udało się znowu w roku 1968. Pogoń powróciła wtedy do klasy A - ale w jakich okolicznościach! Z kontrkandydatem do awansu Lechią Mysłowice trzeba było rozegrać aż cztery mecze, by wyłonić lepszą drużynę. Zarówno Lechia jak i Pogoń na koniec sezonu miały tyle samo punktów (27). O awans trzeba było powalczyć w trzecim meczu pomiędzy drużynami na neutralnym terenie w katowickiej Kostuchnie. W meczu po dogrywce padł remis 1:1, który znowu niczego nie rozstrzygnął. Doszło zatem do kolejnego, czwartego już meczu. Tym razem w Świętochłowicach. Walka była zacięta. Przy stanie 3:3 ponownie w dogrywce, bramkę na wagę awansu strzelili zawodnicy z Imielina. Tak więc wliczając mecze w sezonie Pogoń musiała walczyć o awans przez 420 minut!

Od września 2004 r. do czerwca 2006 r. piłkarze Pogoni grali w lidze okręgowej. Potem był spadek, ale na krótko, bo już w 2007 r. Pogoń ponownie znalazła się w okręgówce. W tej klasie rozgrywkowej piłkarze grają do dzisiaj.

Wśród zawodników sekcji piłki nożnej wyróżniającymi się byli Henryk Stęchły, Wiktor Manzel i Józef Stolorz,



którzy przeszli do grającego wówczas w II lidze KS Chelmek. Wszyscy trzej odnosili z tym klubem sukcesy na arenie krajowej.

Z młodszego pokolenia piłkarzy wyróżniali się: Jerzy Socha, Henryk Gryksa i Henryk Synowiec. Wszyscy trafili do trzecioligowej wtedy Unii Oświęcim, której barwy bronili przez kilka sezonów. W II lidze, w GKS Tychy, grał z powodzeniem Dariusz Rodzyn. Z kolei w ekipie III-ligowego Górnika 09 Mysłowice grali Ryszard Oleś i Andrzej Kotterba.

Z perspektywy czasu trzeba wymienić nazwiska najbardziej zapamiętanych piłkarzy imielińskiej Pogoni. Są wśród nich: Józef Stęchły, Henryk Stęchły, który był trzykrotnie królem strzelców w klasie A, Walter Żurawik, Franciszek Synowiec, Zbigniew Rotecki, Zygmunt Stolorz, Karol Ziętek, Franciszek Boba, Zygmunt Tworek, Jerzy Nowrocki, Norbert Walis, Gerard Mrzyk, Józef Stolorz, Zygmunt Porwit, Leon Paruzel oraz wielu innych.

Niektórzy z zawodników po skończeniu kariery sportowej poświęcili się pracy trenerskiej, prowadząc zajęcia z I drużyną oraz grupami młodzieżowymi. Na tym polu największe sukcesy odniósł Henryk Synowiec, który pracując z młodzieżą w każdym sezonie wprowadzał do pierwszej dru-

żyny kilku wychowanków.

Osobny rozdział w historii klubu w latach 80. stanowiło Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane. Powołane do życia uchwałą PRB za wykonywane usługi zdobywało pieniądze przeznaczone na opłacanie działalności sportowej sekcji zapaśniczej i piłkarskiej - w tym na obozy kondycyjne dla zawodników. Zmiana przepisów prawa spowodowała konieczność zaprzestania tej działalności.

Franciszek Synowiec, prezes w latach 1950 - 1978, potem prezes honorowy, należy do najbardziej zasłużonych działaczy klubu. Obok niego wymienić należy: Józefa Golaszczyka, Jana Synowca i Jana Warwasa.

W czasie kadencji Franciszka Synowca, w głównej mierze dzięki jego osobistym staraniom, została zbudowana hala sportowa wraz z zapleczem socjalnym, w której trenowali zapaśnicy oraz odbywały się zawody sportowe nawet mistrzowskiej, ogólnokrajowej rangi. Hala spełniała swoją rolę do lat 90. XX w., kiedy to niestety spłonęła.

Od 1995 r. działalność klubu jest wspierana przez samorządowe władze Imielina. Obecnie klub posiada dwa boiska do gry w piłkę nożną, w tym jedno dysponujące oświetleniem oraz boiska do gry w siatkówkę i do piłki plażowej. Utrzymanie obiektu oraz roz-

budowa infrastruktury sportowej przy ul. Hallera są również finansowane przez miasto. W szczególności zakupiono na cele treningowe urządzenia sportowe i wyposażenie siłowni. W roku 2003 wykonano oświetlenie drugiego boiska sportowego. W sierpniu 2004 r. klub wzbogacił się o wielofunkcyjny budynek, w którym znajduje się zaplecze sportowe i administracyjne klubu. Koszt tego budynku wyniósł ok. 1,5 mln złotych. W roku 2011 kosztem ok. 600 tys. zł wybudowano trybunę sportową. W tym samym roku zamontowano tablicę wyników oraz ogłoszenie. Obecnie w klubie istnieje sekcja piłki nożnej: pierwsza drużyna seniorów, która gra w lidze okręgowej, drużyna seniorów grająca w B klasie, oraz dwie drużyny trampkarzy - rocznik 1997 i młodszy, rocznik 2001, 2002 oraz drużyna Old Boys.

Powojenni prezesi klubu w kolejności alfabetycznej: Jan Gluma, Rudolf Gnielka, Jan Gryksa, Jan Jochemczyk, Jan Kasperczyk, Grzegorz Kroker, Józef Kurowicz, Marek Niemceczek, Marek Nowicki, Rajnhold Otręba, Józef Pacwa, Jacek Stęchły, Franciszek Synowiec, Henryk Synowiec, Jan Synowiec, Tadeusz Spyra, Piotr Urbańczyk, Jan Warwas, Jerzy Wesołowski, Krzysztof Wójcik.

Tomasz Lamik

Spotkanie emerytów

Ponad siedemdziesięcioro członków imielińskiego koła emerytów spotkało się w maju w Sokolni z okazji Dnia Matki, ale również by złożyć życzenia majowym solenizantom. Na spotkanie okolicznościowe zaproszeni zostali Krystyna Janik i Hildegarda Grohs z Zarządu Rejonowego Polskiego Związku Emerytów i Rencistów z Mysłowic.

Majowe urodziny świętowali: Krystyna Wojtowicz (70 lat), Krystyna Pilszek, Alicja Płaskowicz (70 lat), Gertruda Cyroń (80 lat), Jerzy Kuczowicz, Bernard Stolorz - prezes koła (75 lat), Stefania Malorny, Jan Porebski, Maria Grzyb, Paulina Wachowiak, Helena Piwko, Maria Bogacka, Lidia Komar i Jan Mandrela. (eso)



Droga w martwym punkcie

Od kilku lat toczyły się uzgodnienia dotyczące przebiegu drogi ekspresowej S 1 z Mysłowic do Bielska-Białej. Stworzono bodaj 7 wariantów jej przebiegu. Żaden z nich nie był stanie pogodzić wszystkich stron – a były nimi nie tylko gminy, przez które miała przebiegać droga, ale i ekolodzy czy zarządzający Muzeum Obozu w Oświęcimiu. Dlatego wybrano nowe biuro projektowe, które od początku przystąpiło do wytyczenia nowej trasy drogi. Prace nad nią powróciły więc do punktu wyjścia.

- Wykorzystujemy wszelkie prawne metody nacisku, by przyspieszyć jej budowę, gdyż jest to bardzo istotna droga dla bezpieczeństwa naszych mieszkańców – mówi burmistrz Jan Chwiedacz. Dlatego też wszystkie gminy naszego powiatu podejmują taką samą rezolucję skierowaną do Ministra Transportu, Dyrekcji Generalnej Dróg i Autostrad oraz posłów i senatorów ziemi śląskiej. Na sesji 30 maja radni Imielina jednogłośnie poparli tę rezolucję (publikujemy ją obok). W uzasadnieniu uchwały czytamy, że „budowa drogi S-1 zdecydowanie poprawi bezpieczeństwo ruchu drogowego, zmniejszy nadmierne obciążenie dróg powiatowych zlokalizowanych w większości na terenach zurbanizowanych o zwartej zabudowie jednorodzinnej na obszarach objętych eksplo-

atacją górniczą węgla kamiennego kopalń „Piaś” i „Ziemowit”. Ponadto odciążą drogę krajową 44 i drogę wojewódzką 934 stanowiącą obecnie jedyną trasę tranzytową przez powiat. Podjęcie uchwały powinno przyczynić

się do przyspieszenia realizacji inwestycji, a co za tym idzie zmniejszenia wypadkowości w powiecie, poprawy komfortu życia jego mieszkańców, zwiększenia zainteresowania inwestycyjnego tym regionem Polski.” (zz)

Rezolucja

Mając na uwadze zrównoważony rozwój powiatu bieruńsko-lędzińskiego oraz całego obszaru tej części Górnego Śląska i Małopolski, jak również z uwagi na poważne zagrożenie bezpieczeństwa ruchu drogowego związane z nadmiernym natężeniem ruchu kołowego na terenie powiatu jak i nadmiernym obciążeniem dróg tranzytowych - w tym drogi krajowej DK nr 44, drogi wojewódzkiej nr 934 jak i wszystkich dróg gminnych i powiatowych, Rada Miasta Imielin, w imieniu społeczności lokalnej, wszystkich jego mieszkańców - jako priorytetową inwestycję uznaje budowę drogi ekspresowej S-1 jako alternatywnego tranzytowego szlaku komunikacyjnego w tej części Polski południowej. Natężenie ruchu pojazdów samochodowych po istniejących drogach powoduje nadmierne przekroczenia hałasu komunikacyjnego, natomiast emisja spalin zanieczyszcza powietrze, powodując tym samym ryzyko zachorowania mieszkańców.

W chwili obecnej brak realizacji tej inwestycji o strategicznym znaczeniu dla powiatu bieruńsko-lędzińskiego jak i całego regionu tej części Polski południowej, negatywnie wpływa na drożność komunikacyjną, hamuje jego możliwości rozwojowe, kompletnie ogranicza jakiegokolwiek zainteresowanie inwestycyjne w gminach tej części kraju. Budowa drogi ekspresowej S-1 jest od dawna oczekiwana. W opinii Rady Miasta Imielin niedopuszczalne jest, by ta inwestycja była nadal przesuwana w czasie, bez konkretnego określenia terminu jej wykonania.

Rada Miasta Imielin

Program IX Powiatowych Targów Przedsiębiorczości i Ekologii - Imielin 2012

Prezentacje targowe: dla domu i ogrodu, oświetlenie XXI wieku, zdrowie, uroda, finanse, oferta sprzedawców samochodów Chevrolet, Opel, Skoda

16 czerwca (sobota)

9.30 – Muzyczne otwarcie - Orkiestra Dęta z Uničova (Czechy)

9.45 – Defilada Mażorettek

10.00 – Uroczyste otwarcie Targów

10.30 – Dźwięk i Gracja - występ Mażorettek i Orkiestry Dętej z Uničova

11.30 – Konferencja prasowa

12.00 – Kobieta w Naturze - otwarcie wystawy malarstwa Anny Marii Rusinek

12.30 – 14.00 Firmy i handel w Internecie

14.00 – 15.00 Ekologicznie i oszczędnie, czyli przyszłość nowych źródeł oświetlenia

15.00 – 16.00 Fotowoltaika

16.00 – 21.30 BIESIADA MUZYCZNA

16.00 – 17.30 Magic of Abba – występ zespołu estradowego

17.45 – Wręczenie statuetek „ZŁOTEGO LIŚCIA”

18.30 – 20.00 Gwiazda wieczoru – KABARET RAK Krzysztof Hanke, Grzegorz Poloczek, Krzysztof Respondek

20.00 – 21.30 Magic of Boney M. – występ zespołu estradowego

21.30 – Ogniem malowane – widowisko

17 czerwca (niedziela)

10.00 – Otwarcie ekspozycji targowej

14.00 – 18.00 Biesiada muzyczna

14.00 – 14.30 Koncert Orkiestry Dętej KWK „Ziemowit”

14.45 – 15.30 Imielińskie debiuty – szkolne prezentacje artystyczne

15.30 – Losowanie nagród dla uczestników zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego oraz za rozwiązanie krzyżówki z „Gazety Targowej”

16.00 – 17.00 Kabaret GRZEGORZA STASIKA

17.00 – 18.00 Biesiadny zespół muzyczny JORGUSIE Jerzy Moskała z Zespołem

18.00 – Zamknięcie Targów. Pożegnanie gości i wystawców

Ponadto piłkarski karnawał Europy czyli futbolowe atrakcje dla dzieci i całej rodziny: gigantyczne piłkarzyki – bramka celnościowa – siłomierz kopacz – mistrzostwa w piłkarzykach na 6. stołach – konkursy z nagrodami

Konkurs - zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z nagrodami

MSK informuje:

Miejska Spółka Komunalna sp. z o.o. w Imielinie informuje, że podstawowym warunkiem korzystania z usług Spółki oraz urządzeń w zakresie dostawy wody i odprowadzania ścieków jest umowa, która określa warunki świadczenia usług pomiędzy Odbiorcą i Dostawcą zgodnie z ustawą z 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 123, poz. 858 z późn. zm.). Złożenie wniosku o zawarcie umowy na dostawę wody i odprowadzanie ścieków należy do obowiązków Odbiorcy.

Bezumowny pobór wody jest wykroczeniem zagrożonym karą do 5.000 zł, zaś bezumowne odprowadzanie ścieków jest

przestępstwem i podlega sankcji karnej, którą wymierza sąd w postaci wyroku skazującego na karę grzywny w wysokości do 10.000 zł, a nawet na karę ograniczenia wolności.

MSK spotyka się w swojej działalności z problemem nielegalnego poboru wody oraz nielegalnego odprowadzania ścieków. Wprowadzenie nowych rozwiązań technicznych jak również kontrole przeprowadzane przez pracowników Spółki pozwalają na wykrywanie przypadków kradzieży wody czy nielegalnego zrzutu nieczystości. Mając jednak na względzie wspólne dobro, a także, aby zmniejszyć do minimum przypadki kradzieży, potrzebne jest również zaangażowanie wszystkich Odbiorców. Skala bezumownego

korzystania z wody i odprowadzania ścieków, a także kradzieży wody ma wpływ na wysokość ponoszonych przez wszystkich Odbiorców opłat za wodę i ścieki.

O wszystkich problemach związanych z dostawą wody i odbiorem ścieków prosimy powiadamiać Miejską Spółkę Komunalną tel: 32 225 5676, 32 225 5455, 32 225 8458.

Dochody i wydatki Imielina

Na sesji 30 maja podsumowano pod względem finansowym rok 2011. Dochody planowane na 28,2 mln zł wykonano w 92 %, natomiast zakładano, że wydatki wyniosą 32,8 mln zł – udało się je zrealizować w 93%.

- To jest w mojej ocenie do-

Przypominamy, że:

- z nielegalnym poborem wody mamy do czynienia w sytuacjach określonych w art. 28 ust. 1-2 ustawy z 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj.: Dz. U. z 2006, nr 123, poz. 858 ze zm.), m.in. dotyczy to poboru wody z urządzeń wodociągowych bez uprzedniego zawarcia umowy - wykroczenie

to jest zagrożone karą grzywny do 5.000 zł,

- nielegalne odprowadzanie ścieków ma miejsce w sytuacji wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych bez uprzedniego zawarcia umowy (art. 28 ust. 4 ww. ustawy),

- nielegalne odprowadzanie ścieków jest przestępstwem i podlega karze ograniczenia wolności albo grzywny do 10.000 zł. (msk)

bry wynik – mówi burmistrz J. Chwiedacz – gdyż dochody były stabilne. Na ich niewykonanie wpłynął przede wszystkim brak w planowanej wysokości wpływów ze sprzedaży działek budowlanych, natomiast nieco wyższe niż zakładaliśmy były

udziały w podatku dochodowym. Wskazuje to, że bezrobocie w naszym mieście jest niskie, mieszkańcy mają stosunkowo wysokie zarobki i przybywa nam mieszkańców – szkoda tylko że nie wszyscy dopełniają od razu obowiązku meldunkowego. (zz)

Witamy we wspólnocie

Dzieci ochrzczone 12 maja
w imielińskim kościele



Maja Alicja Matuła urodzona 16 marca
córka Sebastiana i Alicji
chrzestni: Adam Synowiec i Małgorzata Matuła



Lena Natalia Panol urodzona 1 marca
córka Tomasza i Izabeli
chrzestni: Sebastian Panol i Ewelina Grzybowska



Alicja Jadwiga Skiba urodzona 26 marca
córka Marcina i Elizy
chrzestni: Jakub Kowalczyk i Magdalena Skiba

Pogoń z Ruchem Chorzów

Z okazji 90-lecia Pogoni do Imielina przyjechał Ruch Chorzów, a że potraktował spotkanie poważnie i stawiał się w najsilniejszym składzie, świadczy wynik: 1 : 8. Po raz pierwszy na nowych trybunach Pogoni był nadkomplet widzów, którzy kulturalnie dopingowali piłkarzy. Poniżej fotorelacja z tego wydarzenia.



Imielin - Łędziny 2 : 0

Taki był wynik dwóch szachowych spotkań, które rozegrały dzieci i młodzież obu miast. Pierwsze odbyło się w Łędzinach, drugie 22 maja w Imielinie. Wzięło w nich udział po 11 zawodników obu drużyn, a wyniki obu spotkań to 7:4 i 8:3. Najbardziej utytułowaną zawodniczką turnieju była Karolina Klich, która zajmuje 15 miejsce w Polsce w swojej kategorii wiekowej. Grać w szachy nauczył ją wujek, gdy miała 6 lat, ale rozwój i wysokie wyniki zawdzięcza treningom w Diagonali Imielin. Najmłodszym uczestnikiem turnieju był Błażej

Żołneczko (6 lat), a najstarszym gimnazjalista Mateusz Górniak (16 lat). Nagrody dla zwycięzców wraz z organizatorami wręczał radny Jan Jurecki.

- Dzisiejsze spotkanie to forma towarzyskiego meczu, który służy temu, by się lepiej poznać, zaprzyjaźnić, nauczyć dobrze grać. Organizujemy go po to, by zachęcić młodych ludzi do szachów – mówi Krystian Klimczok z Imielina. Janusz Gondzik i Józef Kaleta z Łędzin, którzy przyjechali do Imielina jako opiekunowie chcą, by powstała szachowa powiatowa liga

młodzieżowa, czyli cykl regularnych rozgrywek między uczniami powiatu bieruńsko-łędzińskiego. Ich pomysł

popiera K. Klimczok. Takie spotkania dobrze przysłużyłyby się rozwojowi tego sportu – argumentują. (zz)

